

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	I V E C O	7 9 - 1 3	CH 3437 20

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino
Identification	sur la plaque du constructeur "70-13" devant le N° du châssis "ZCFA 799...."
Plaque constructeur	dans la cabine, à droite latéralement sous le siège
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"8060.04" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière la pompe à injection
Importateur principal	IVECO (SCHWEIZ) AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten
Véhicule homologué	=

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique; s.d. avec assistance hydraulique;
Transmission	mécanique synchronisée;
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	à air comprimé-hydraulique; 2 circuits, à expans. interne sur toutes roues; régulateur selon charge; sur les roues arrière;
Frein auxiliaire	mécanique; à expansion interne; sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire;
Ralentisseur	sur échappement non progressif; sur demande
Contrôle 2 circuits	air comprimé par lampe-témoin comb. avec contr. du niv.

Moteur	Marque	FIAT	Type	8060.04
	Construction	en ligne	Temps	4
	Carburant	D	Position	avant
	Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
	Alésage	103	Course	110
	Cylindrée	5496	CV-impôt	27,99
	Puissance en kW	96 (DIN)	à t/min	2200
	Bruit à l'arrêt	76,0	à t/min	2400
	Silencieux	1 = 750 x Ø 200 mm *)		
	Mesure des gaz	Bacharach = 3,5		
	Déparasitage			

Carrosserie	cabine	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	av - ar	-
Cale	380x170x200 mm	Retroviseurs gauche + droite
Antivol	-	-
Nombre de places	t 2 ou 3 av 2 ou 3	centre - ar
Dimensions §)	intérieur	extérieur
Longueur	-	5600
Largeur	-	2070
Hauteur	-	2520
Porte à faux	av - ar	1150
		1450
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	g 11700 d 12100

Poids §)	avant	arrière	total
Poids à vide	1840	1040	2880
Charge utile	(poids à vide châssis/empattement 3000 mm)		
Poids total	7800		
Poids garantis	2900	5630	7600
Pneus	8,5 R 17,5	8,5 R 17,5	*)
Ply / bar	R / 6,25	R / 6,25	
Charge pour V max	2900	5600	
Jantes	120	120	
	5,25 x 17,5 acier *)		
		mécanique	automatique
Gat poids remorquable avec/sans frein	9000 / -		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	103		km/h
testée	km/h à t/min	au moteur	pnse de force

Équipement §)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, à gauche
Essuie-glace	3 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	MARELLI T 24 EE/B ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	I V E C O	7 9	- 1 3
Homologation N°	CH	3437 20	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. carrosserie	CV-impôt	27,99
Poids total	7800	Cylindrée	5496

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : - de chaque côté dans les passages des roues;
 - de chaque côté du carter d'huile;
 - à l'intérieur du capot;
- +) Variante de pneus : 7.50 R 16 12 FR AV = 2900 (6,5) AR = 5600 (6,5) Vmax 105 km/h;
Variante de jantes : 5.50 x 16 acier

§) Les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement sont à contrôler à l'immatriculation; des bavettes sont obligatoires pour les roues avant; arrière = selon la carrosserie.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique I V E C O	C Typ Modell Type Modèle 7 9 - 1 3	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3437 20
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0 2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0 2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **8060.04**

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0			P			0		
	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	3,50	bei/ã 3040 min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	3,20	" 2240 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	3,20	" 1440 "
	BACHARACH = 3,5								

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	bei/ã	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **21.07.83**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation